

**GB Safety Information**  
**Petrol Hedge Trimmer**  
Please read and keep in a safe place.

**HR/SI Sigurnosne upute**  
**Škare za živicu s benzinskim motorom**  
Molimo da upute pročitate i sačuvate.

**I Avvertenze di sicurezza**  
**Cesoie per siepi a benzina**  
Da leggere e conservare.

**E Instrucciones de seguridad**  
**Tijeras recortasetos con motor de gasolina**  
Rogamos leer y guardar.

**P Instruções de segurança**  
**Corta-sebes a gasolina**  
Leia e guarde estas instruções.

**RU Безбедносни упатства**  
**Ножица за жива ограда на бензин**  
Ве молиме прочитајте ги и сочувајте ги.

**UK Указания по технике безопасности**  
**Садовые ножницы с бензиновым двигателем**  
Необходимо прочитать и хранить в надежном месте.

**TR Güvenlik Uyarıları**  
**Benzin Motorlu Çit Makası**  
Lütfen okuyun ve saklayın.

**GB****Safety information:**

1. This machine can cause serious injuries. Read the instructions for use carefully to discover how to use it correctly:
  - preparation
  - maintenance
  - starting and stopping the machine
 Make yourself familiar with all the adjusters on the machine and how to use it properly.
2. Children must never be allowed to use the hedge trimmer.
3. Take care near overhead power cables.
4. Do not use the hedge trimmer when people are nearby, particularly children.
5. Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry as it may get caught in moving parts. We recommend that you wear strong gloves, non-slip shoes and safety goggles.
6. Stop the engine or pull the mains plug before the following:
  - Cleaning or removing a blockage
  - Carrying out inspections, maintenance or other work on the machine
  - Adjusting the working position of the cutters
  - If the hedge trimmer is left unattended
7. If the angles of the cutter and/or the length of the shaft can be adjusted on the hedge trimmer, do not hold the blades when adjusting the working position of the cutter. Always make sure that the cutter is in the correct working position before you start the engine or connect the plug to the mains supply.
8. Always stand in a safe position whilst using the machine, particularly if you are using steps or a ladder.
9. Handle fuel with care. It is highly inflammable and the fumes are explosive. Be sure to comply with the following points:
  - Only use containers that are specially designed for this purpose
  - Never remove the fuel tank cap or refuel if the engine is running or hot. Prior to refueling the equipment, allow the engine and the exhaust parts to cool down.
  - Do not smoke.
  - Only refuel out in the open.
  - Never store the hedge trimmer or the fuel tank in a room with a naked flame, for example a lit water heater.
  - If petrol has overflowed, do not attempt to start the engine. Instead remove the equipment from the affected area first.
  - Always empty the tank out in the open.
  - Do not inhale fuel vapors. They are toxic.
10. Do not carry out any repair work on the machine
  - unless you have been trained to do so.
11. Do not use the machine if it has a damaged or excessively worn cutter.
12. To reduce the risk of fire ensure that the engine and silencer are clear of deposits, leaves and lubricants.
13. The machine may exceed 85 db (A) at the workplace. The operator will require noise protection measures and ear muffs if this is the case.
14. Always make sure that all the handles and safety equipment are fitted whilst you are using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one that has been modified illegally.
15. Always use both hands if the hedge trimmer is fitted with more than one handle.
16. Always place the cover over the cutter when transporting or storing the machine.
17. Important. This hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs. Any use which is not expressly permitted in manual may result in damage to the hedge trimmer and place the user in serious danger.
18. If it becomes necessary to stop the machine immediately, set the ON/OFF switch to "Stop" or "0".
19. Make yourself familiar with your surroundings and watch for possible dangers that you may not be able to hear due to the noise generated by the machine.
20. If the cutters touch a foreign body or should the operational noises increase or the hedge trimmer vibrate severely, switch off the engine and wait for the cutters to stop. Pull off the spark plug boot from the spark plug and carry out the following measures:
  - Check for damage.
  - Check for loose parts and secure all loose parts.
  - Replace the damaged parts with equivalent spare parts or have the damaged parts repaired.
21. Switch off the engine prior to:
  - Cleaning or removing a blockage.
  - Carrying out inspections, maintenance or other work on the hedge trimmer.
  - Adjusting the working position of the cutters.
  - If the hedge trimmer is left unattended

**Additional safety instructions**

1. Store the machine in a safe place. Carefully open the fuel tank cap beforehand to release any pressure that may have built up in the tank.
2. Start the machine at least 3 m away from the refueling site to avoid the possible risk of fire.
3. Keep the handles dry, clean and free from the

fuel mixture, oil and grease.

4. Do not use any fuel other than that recommended in the instructions for use. Always follow the instructions in the section entitled "Fuel and oil". Never use pure petrol, always use the specified petrol and oil mixture. Otherwise the machine would suffer permanent damage and the manufacturer's warranty would be voided.
5. Do not use the machine without the silencer and/or screen for the silencer.
6. Never touch the silencer after you have used the machine. Leave the machine to cool down for a while before carrying out maintenance or adjustment work.
7. Do not use the hedge trimmer near inflammable liquids or gases. This could result in an explosion and/or fire.
8. Switch the machine off before you place it on the ground.
9. Check all screws and seals at regular intervals to ensure that they are tight and tighten them if necessary. Never use the machine if it has not been properly adjusted or has not been fully or safely assembled.
10. Always clear items such as bottles, stones, etc. away from where you are working. Catapulted items may cause serious injuries to the user or people nearby and may also damage the machine. If you strike an item by accident, switch off the machine immediately and check it. Never work with a damaged or broken machine.
11. Do not modify, remove or add any things to any components of this machine. This could cause injuries or damage the machine and void the manufacturer's warranty.
12. Do not use the machine when you are tired or for lengthy periods without breaks.
13. Do not use the machine if you have consumed alcohol, drugs or strong medication.
14. Always hold the machine with both hands so that your fingers and thumbs are hooked around the handles.
15. Only use the machine outdoors. Exhaust fumes are toxic.

**Sigurnosne upute:**

1. Ovaj stroj može uzrokovati ozbiljna ozljeđivanja!  
Da biste pravilno rukovali uređajem, pažljivo pročitajte upute za uporabu:
  - u vezi pripreme
  - u vezi popravaka
  - u vezi pokretanja i isključivanja stroja
 Upoznajte se sa svim elementima za upravljanje i pravilnom uporabom stroja.
2. Djeca ne smiju nikad koristiti ove škare za živicu.
3. Oprez od nadzemnih strujnih vodova.
4. Izbjegavajte korištenje škara za rezanje živice ako se u blizini nalaze osobe, naročito djeca.
5. Potrebno je nositi prikladnu odjeću! Nemojte nositi široku odjeću ili nakit jer je mogu zahvatiti pokretljivi dijelovi. Preporučuje se da nosite čvrste rukavice, cipele koje se ne skližu i zaštitne naočale.
6. Motor treba ugasiti ili izvući mrežni utikač iz utičnice prije:
  - čišćenja ili uklanjanja blokade;
  - kontrole, održavanja ili radova na stroju;
  - prilikom podešavanja radnog položaja naprave za rezanje;
  - kad nema nadzora nad škarama za živicu.
7. Ako se na stroju može podesiti kut naprave za rezanje i/ili dužina tijela, prilikom podešavanja radnog položaja naprave za rezanje ne smijete držati za noževe. Prije nego ćete pokrenuti motor ili spojiti utikač sa strujnom mrežom, provjerite nalazi li se naprava za rezanje u pravilnom radnom položaju.
8. Tijekom rada stroja uvijek osigurajte stabilan položaj, naročito kad koristite stepenice ili ljestve.
9. Pažljivo rukujte gorivom jer lako je zapaljivo a pare su eksplozivne. Treba se pridržavati sljedećeg:
  - Koristiti samo specijalno za to predviđene spremnike.
  - Dok motor radi ili je vruć, ne skidajte čep s tanka niti ne puniti benzin. Prije punjenja benzina neka se motor i ispušni dijelovi ohlade.
  - Ne pušite.
  - Gorivo ulijevajte samo na otvorenom.
  - Škare za živicu i spremnik s gorivom nikad ne čuvajte u prostoriji gdje postoji otvoreni plamen, kao npr. bojler za toplu vodu.
- Ako iscuri benzin, ne pokušavajte pokrenuti motor već prije pokretanja uklonite stroj s površine natopljene benzinom.
- Pražnjenje tanka obavite na otvorenom.
- Ne udišite pare goriva jer su otrovne.
10. Ne provodite popravak na stroju osim ako imate za to potrebnu izobrazbu.
11. Ne koristite stroj s oštećenim ili prekomjerno istrošenom napravom za rezanje.
12. Da biste izbjegli opasnost od požara, pripazite na to da na motoru i prigušniku buke nema naslaga, lišća ili maziva koje izlazi.
13. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB(A). U tom slučaju poduzmite mjere protiv buke i zaštitu sluha.
14. Uvijek prije uporabe provjerite jesu li na stroj montirane sve ručke i sigurnosne naprave. Nikad ne pokušavajte raditi s nepotpuno montiranim strojem ili njegovom nedopuštenom preinakom.
15. Ako škare za rezanje živice imaju više od jedne ručke, kod uporabe uvijek koristite obje ruke.
16. Prilikom transportiranja ili skladištenja naprave za rezanje morate pokriti zaštitom za rezače naprave.
17. Pažnja! Ove škare za živicu primjerene su za rezanje živice, grmlja i žbunja. Svaka druga primjena koja izričito nije dopuštena, može dovesti do oštećenja škara i predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. U slučaju potrebe, odmah isključite stroj tako da sklopku za uključivanje/isključivanje stavite na „Stop“ odnosno „0“.
19. Upoznajte svoj okoliš i pripazite na moguće opasnosti koje zbog buke stroja možda ne biste mogli čuti.
20. Ako naprava za rezanje dodirne strano tijelo ili se pojača buka tijekom rada, ili pak škare počnu neobično vibrirati, ugasite motor i pustite da se škare potpuno zaustave. Izvadite svječicu iz utikača i poduzmite sljedeće mjere:
  - provjerite ima li oštećenja.
  - provjerite ima li labavih dijelova, po potrebi ih pričvrstite.
  - oštećene dijelove zamijenite ispravnima ili ih dajte na popravak.
21. Motor treba ugasiti prije:
  - čišćenja ili uklanjanja blokade,
  - kontrole, održavanja ili radova na škarama za živicu;

- prilikom podešavanja radnog položaja naprave za rezanje;
- kad nema nadzora nad škarama za živicu.

12. Nemojte koristiti uređaj kad ste umorni ili bez stanke nakon dužeg vremena rada.
13. Nemojte koristiti uređaj ako ste pod utjecajem alkohola, droga ili jakih lijekova.
14. Uređaj držite čvrsto, objema rukama tako da palcima i prstima obuhvatite ručke.
15. Uređaj koristite samo na otvorenom. Ispušni plinovi su otrovni.

### Dotatne sigurnosne napomene

1. Stroj spremite na sigurno mjesto. Prethodno oprezno otvorite zatvarač spremnika za gorivo i rastlačite spremnik.
2. Stroj pokrećite na udaljenosti od najmanje 3m od mjesta punjenja spremnika kako biste izbjegli moguću opasnost od požara.
3. Ručke moraju biti suhe i očišćene od benzinske smjese, ulja i masti.
4. Ne koristite drugačije gorivo od onog koje preporučujemo. Uvijek se pridržavajte napomena navedenih u poglavlju „Gorivo i ulje“ ovih uputa za uporabu. Nikad nemojte koristiti čisti benzin već propisanu benzinsku smjesu. Posljedice takve uporabe bila bi trajna oštećenja stroja i gubitak jamstva proizvođača.
5. Ne koristite uređaj bez prigušnika buke i/ili štitnika za prigušnik buke.
6. Nikad nemojte dodirivati prigušnik buke nakon što ste koristili uređaj. Prije radova održavanja ili podešavanja uvijek prvo ostavite stroj da se ohladi.
7. Škare za rezanje živice nemojte koristiti u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Posljedica može biti eksplozija i/ili požar.
8. Isključite uređaj prije nego ćete ga odložiti na tlo.
9. Redovito provjeravajte pričvršćenost svih vijaka i zatvarača i po potrebi ih pritegnite. Nikad nemojte koristiti uređaj ako nije dovoljno podešen ili u potpunosti i sigurno montiran.
10. Radno područje uvijek očistite od predmeta kao što su boce, kamenje itd.. Predmete koje stroj udari mogu uzrokovati ozbiljna ozljeđivanja korisnika ili osoba u blizini kao i štete na uređaju. Udari li se predmet nepažnjom, odmah isključite stroj i provjerite njegovo stanje. Nikad ne radite s oštećenim ili neispravnim strojem.
11. Niti jedan dio ovog uređaja ne smije se mijenjati, uklanjati ili dodati neki drugi dio. To bi moglo uzrokovati ozljeđivanja ili štete na uređaju i dovesti do gubitka jamstva proizvođača.

RS

**Bezbednosne napomene:**

1. Ova mašina može da prouzroči ozbiljne povrede!  
Za ispravno rukovanje uređajem, pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu:
    - za pripremu
    - za popravku
    - za pokretanje i odlaganje mašine. Upoznajte se s elementima za podešavanje i pravilnim korišćenjem mašine.
  2. Deca nikad ne smeju da koriste makaze za živicu.
  3. Budite oprezni kod nadzemnih strujnih vodova.
  4. Upotreba makaza za živicu treba da se izbegava kada se u blizini nalaze druga lica, pre svega deca.
  5. Treba da nosite odgovarajuću odeću! Nemojte nositi široku odeću ili nakit, jer gibljivi delovi mogu da je (ga) zahvate. Preporuča se da nosite čvrste rukavice, obuću koja ne klizi i zaštitne naočari.
  6. Motor treba da se ugasi ili da se izvuče mrežni kabl iz strujne mreže pre:
    - čišćenja ili uklanjanja blokada;
    - kontrole, popravki ili radova na mašini;
    - prilikom podešavanja radnog položaja naprave za rezanje;
    - kad makaze za živicu ostaju bez nadzora.
  7. Ako se na makazama za živicu može podesiti ugao naprave za rezanje i/ili dužina, ne smete da zaustavljate noževe dok podešavate radni položaj naprave za rezanje. Pre nego ćete pokrenuti motor ili uključiti utikač u strujnu mrežu, uvek proverite da li se naprava za rezanje nalazi u propisnom položaju .
  8. Tokom rada mašine treba da zauzmete stabilan položaj, naročito kada koristite stepenice ili merdevine.
  9. Pažljivo rukujte gorivom jer može lako da se zapali, a pare su eksplozivne. Treba poštovati sledeće:
    - Koristiti samo specijalno za to predviđene spremnike.
    - Dok motor radi ili je vruć, ne skidajte čep sa tanka niti ne sipajte benzin. Pre punjenja benzina pustite da se motor i ispušni delovi ohlade.
    - Ne pušite.
    - Gorivo sipajte samo na otvorenom prostoru.
    - Makaze za živicu i spremnik sa gorivom nikada
- ne čuvajte u prostoriji gde postoji otvoreni plamen, kao npr. bojler za toplu vodu.
- Ako se benzin prelije, ne pokušavajte pokrenuti motor nego pre pokretanja uklonite mašinu s površine nakvašene benzinom.
  - Pražnjenje tanka obavite na tovorenom prostoru.
  - Ne udišite pare goriva, one su otrovne.
10. Ne vršite popravke na mašini jer za to trebate da imate određeno znanje.
  11. Nemojte da koristite mašinu s oštećenom ili prekomerno istrošenom napravom za rezanje.
  12. Da biste izbegli opasnost od požara, pripremite na to da motor i prigušnik buke uvek budu očišćeni od naslaga, lišća i maziva koje izlazi.
  13. Buka na radnom mestu može prekoračiti 85 dB(A). U tom je slučaju potrebno da korisnik sprovede potrebne mere zaštite sluha.
  14. Uvek proverite jesu li prilikom upotrebe mašine montirane sve drške i sigurnosne naprave. Nikada nemojte da pokušate koristiti nekompletnu mašinu s nedozvoljenim prepravkama.
  15. Ako makaze za rezanje živice imaju više od jedne drške, uređaj uvek koristite s obe ruke.
  16. Prilikom transporta ili skladištenja naprava za rezanje treba uvek da prekrijete odgovarajućom zaštitom.
  17. Pažnja! Ove makaze za živicu prikladne su za rezanje živice, grmlja i šikare. Svaka drugačija primena, koja u ovim uputstvima nije izričito dozvoljena, može da dovede do oštećenja makaza i predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika.
  18. Ako trebate odmah da zaustavite mašinu, prekidač za uključivanje/isključivanje stavite u položaj „Stop“ odnosno „0“.
  19. Upoznajte se s okolinom i pripremite na moguće opasnosti koje zbog buke mašine možda ne biste mogli čuti.
  20. Ako naprava za rezanje dodirne strano telo, pojača se buka tokom rada, ili makaze počnu neobično da vibriraju, ugasite motor i pustite da se makaze potpuno zaustave. Izvadite svećicu iz utikača i preduzmite sledeće mere:
    - proverite ima li oštećenja,
    - proverite ima li labavih delova, po potrebi ih učvrstite.
    - oštećene delove zamenite ispravnima ili ih dajte na popravku.

21. Motor treba da se ugasi pre:
- čišćenja ili uklanjanja blokada;
  - kontrole, popravki ili radova na makazama za živicu;
  - prilikom podešavanja radnog položaja naprave za rezanje;
  - kada makaze za živicu ostanu bez nadzora.

#### Dodatne bezbednosne napomene

1. Uređaj čuvajte na bezbednom mestu. Da biste ispustili pritisak koji bi mogao da se stvori u rezervoaru, pažljivo otvorite zatvarač rezervoara.
2. Startujte mašinu udaljeni najmanje 3 m od mesta sipanja goriva kako biste izbegli moguću opasnost od izbijanja vatre.
3. Drške moraju da budu suve i očišćene od smeše goriva, ulja i masti.
4. Nemojte koristiti drugačije gorivo od onog koje se preporuča u ovim uputstvima. Uvek se pridržavajte napomena navedenih u poglavlju „Gorivo i ulje“. Nikad nemojte koristiti čisti benzin, nego propisanu smešu benzina. Posledica bi bila trajna oštećenja mašine, a time i gubitak garancije proizvođača.
5. Ne koristite uređaj bez prigušnika buke i/ili štitnika za prigušnik.
6. Nikad nemojte doticati prigušnik buke nakon što ste koristili uređaj. Pre radova održavanja ili podešavanja uređaj treba uvek prvo da se ohladi.
7. Nemojte koristiti makaze za živicu u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. Posledica može da bude eksplozija i/ili požar.
8. Isključite uređaj pre nego ga odložite.
9. Redovito kontrolišite učvršćenost svih zavrtnja i zatvarača, te ih po potrebi pritegnite. Nikada ne koristite uređaj ako nije pravilno podešen ili nepotpuno ili nesigurno sastavljen.
10. Radni prostor uvek očistite od predmeta kao što su flaše, kamenje itd. Predmeti koji udare o makaze mogu da prouzroče ozbiljne povrede korisnika ili lica koja se nalaze u blizini, a mogu takođe da oštete uređaj. Ako slučajno udarite makazama o predmet, odmah isključite mašinu i prekontrolišite njeno stanje. Nikada nemojte koristiti oštećenu ili uništenu mašinu.
11. Niti na jednom sastavnom delu ovog uređaja ne

sme ništa da se menja, uklanja ili dodaje. Takvi potezi mogli bi da prouzroče povrede ili štete na uređaju, čime biste izgubili proizvođačevu garanciju.

12. Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni ili bez da ste u nakon dužeg vremena rada napravili stanku.
13. Nemojte koristiti uređaj ako ste konzumirali alkohol, droge ili jake lekove.
14. Uređaj uvek držite čvrsto obema rukama, tako da palčevima i prstima obuhvatite ručke.
15. Uređaj koristite samo na otvorenom. Izduvni gasovi su otrovni.

## E

**Instrucciones de seguridad:**

1. ¡Esta máquina puede provocar lesiones serias! Leer con cuidado las instrucciones de uso para un manejo adecuado:
  - para la preparación
  - para la conservación
  - para arrancar y parar la máquina
 Familiarizarse con todos los elementos de mando y el uso correcto de la máquina.
2. Los niños no deben utilizar nunca las tijeras recortasetos.
3. Tener cuidado con los cables sobre el suelo.
4. Es preciso evitar el uso de las tijeras recortasetos cuando se encuentren personas y, en particular, niños en las inmediaciones.
5. ¡Llevar ropa adecuada! No llevar ropa amplia o joyas puesto que se podría pillar con las piezas en movimiento. Se recomienda llevar guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas de protección.
6. Parar el motor o quitar la bujía de encendido antes de:
  - limpiar o solucionar un bloqueo;
  - comprobación, conservación o trabajos en la máquina;
  - ajustar la posición de trabajo de la dirección de corte;
  - si las tijeras recortasetos permanecen sin vigilancia.
7. Si en las tijeras se puede ajustar el ángulo de la dirección de corte y/o la longitud del mango, no sujetar las cuchillas cuando se esté ajustando la posición de trabajo según el sentido de corte. Asegurarse siempre de que el sentido de corte se encuentre siempre en la posición de trabajo preestablecida antes de arrancar el motor.
8. Adoptar una postura segura al utilizar la máquina, sobre todo, cuando se utilicen escaleras y escalones.
9. Manipular el combustible con cuidado, es ligeramente inflamable y los vapores son explosivos. Deberían seguirse los puntos siguientes:
  - Utilizar sólo depósitos previstos para ello.
  - Estando el motor en marcha o caliente, no quitar nunca el cierre del depósito ni añadir gasolina. Dejar que el motor y las piezas del tubo de escape se enfríen antes de añadir combustible.
  - No fumar.
  - Llenar el depósito sólo en el exterior.
  - No guardar nunca las tijeras recortasetos o el depósito de combustible en una sala en la que haya una llama abierta, como por ejemplo en un calentador de agua.
  - En caso de que se derrame gasolina, no intentar arrancar el motor, sino alejar la máquina
- antes de arrancar de la superficie ensuciada con gasolina.
  - En caso de que haya que vaciar el depósito de combustible, ello se debe efectuar al aire libre.
  - No inhalar nunca vapores de combustible puesto que son tóxicos.
10. No realizar nunca reparaciones en la máquina a no ser que se posea formación para ello.
11. No utilizar la máquina con un dispositivo de corte deteriorado o excesivamente gastado.
12. Para evitar el peligro de incendio, asegurarse que el motor y el amortiguador de ruido estén libres de incrustaciones, hojarasca o lubricante derramado.
13. El ruido en la zona de trabajo puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, se deben tomar medidas de protección contra el ruido para el operario.
14. Asegurar que todas las empuñaduras y dispositivos de seguridad estén montados antes de utilizar la máquina. No utilizar nunca una máquina que no esté completamente montada o se haya sometido a cambios no autorizados.
15. Utilizar siempre las dos manos cuando las tijeras recortasetos estén dotadas de más de una empuñadura.
16. Siempre que se transporte y guarde el dispositivo de corte, éste se ha de cubrir con la protección correspondiente.
17. ¡Atención! Las tijeras recortasetos han sido diseñadas para la poda de setos, arbustos y matorrales. Cualquier otra utilización que difiera de las que se autorizan expresamente en este manual puede provocar el deterioro de las tijeras recortasetos y representar un serio peligro para el usuario.
18. Si se necesita parar la máquina de inmediato, poner el interruptor ON/OFF en "Stop" o "0".
19. Familiarizarse con el entorno y tener en cuenta los posibles peligros que quizás no se puedan oír debido al ruido que emite la máquina.
20. Si el dispositivo de corte toca un cuerpo extraño o aumentan los ruidos durante el funcionamiento o las tijeras recortasetos vibran de forma inusual, apagar el motor y dejar que las tijeras se detengan. Quitar el enchufe de la bujía de encendido y tomar las medidas siguientes:
  - comprobar posibles daños.
  - comprobar si hay piezas sueltas y fijarlas.
  - cambiar las piezas dañadas por piezas con las mismas características o repararlas.
21. Apagar en motor:
  - Antes de limpiar o solucionar un bloqueo.
  - Antes de la comprobación, conservación o trabajos en las tijeras recortasetos
  - Antes de ajustar la posición de trabajo de la



dirección de corte.

- Si las tijeras recortasetos permanecen sin vigilancia.

14. Sujetar el aparato siempre con las dos manos de forma que el pulgar y los dedos agarren las empuñaduras.
15. Utilizar el aparato solo al aire libre. Los gases de emisión son nocivos.

### Instrucciones de seguridad adicionales

1. Guardar la máquina en un lugar seguro. Abrir antes con cuidado el cierre del depósito para eliminar cualquier presión que se haya podido formar en el depósito.
2. Arrancar la máquina al menos a 3 m del lugar donde se reposta para evitar el posible peligro de incendio.
3. Mantener las empuñaduras secas, limpias y sin restos de mezcla de gasolina, aceite de grasa.
4. No utilizar combustibles que difieran a los recomendados en el manual. Seguir siempre las instrucciones del capítulo "Combustible y aceite" del manual de instrucciones. No utilizar nunca gasolina pura, sino la mezcla de aceite-gasolina prescrita. De lo contrario se dañaría la máquina de forma duradera y vencería la garantía del fabricante.
5. No utilizar nunca la máquina sin el amortiguador de ruidos y/o apantallamiento para el amortiguador de ruidos.
6. No tocar nunca el amortiguador de ruidos tras haber utilizado el aparato. Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de ajuste, dejar que se enfríe.
7. No utilizar las tijeras recortasetos en las inmediaciones de líquidos o gases inflamables. Se podría provocar una explosión y/o fuego.
8. Desconectar el aparato antes de depositarlo en el suelo.
9. Controlar de forma periódica que todos los tornillos y cierres estén bien apretados y en caso necesario, apretarlos. No utilizar nunca el aparato cuando no se haya ajustado correctamente o montado de forma segura.
10. Retirar de la zona de trabajo objetos como botellas, piedras, etc. Los objetos golpeadores pueden provocar daños al usuario o a terceros y dañar el aparato. En caso de topar por accidente con un objeto, desconectar de inmediato la máquina e inspeccionarla. No trabajar nunca con una máquina dañada o rota.
11. No cambiar, retirar o añadir nada en los componentes del aparato. Se podrían ocasionar daños personales o al aparato y se perdería la garantía del fabricante.
12. No utilizar el aparato cuando se esté cansado o sin hacer pausas.
13. No utilizar el aparato bajo los efectos del alcohol, drogas o antibióticos.

**P****Instruções de segurança:**

1. Esta máquina pode causar ferimentos graves! Leia atentamente as instruções de serviço para que possa lidar correctamente com a máquina:
  - para a preparar
  - para a reparar
  - para a ligar e desligar
 Familiarize-se com todos os órgãos de comando e com a sua utilização.
2. As crianças nunca podem utilizar o corta-sebes.
3. Cuidado com os cabos eléctricos que se encontram à superfície.
4. O uso do corta-sebes é de evitar quando se encontram pessoas por perto, especialmente crianças.
5. Use vestuário adequado! Não use roupa larga ou jóias, pois podem ser apanhadas por peças em movimento. Recomenda-se o uso de luvas à medida, sapatos antiderrapantes e óculos de protecção.
6. O motor deve ser parado ou a ficha de alimentação deve ser retirada antes da:
  - limpeza ou eliminação da causa de um bloqueio;
  - verificação, reparação ou trabalhos na máquina;
  - em caso de ajuste da posição de trabalho do dispositivo de corte;
  - e se o corta-sebes ficar sem vigilância.
7. Se o ângulo do dispositivo de corte e/ou o comprimento da haste forem ajustáveis, a lâmina não deve ser segurada quando se estiver a regular a posição de trabalho do dispositivo de corte. Antes de dar arranque ao motor ou quando ligar a ficha à rede certifique-se sempre de que o dispositivo de corte se encontra devidamente na posição de trabalho especificada.
8. Durante o funcionamento da máquina deve adoptar sempre um posicionamento seguro, especialmente se se servir de bancos ou de um escadote.
9. Lide cuidadosamente com o combustível, pois este é facilmente inflamável e os vapores são explosivos. É necessário respeitar os seguintes pontos:
  - Utilizar apenas reservatórios especialmente concebidos para esses fins.
  - Nunca retirar o tampão do tanque ou reatestar com gasolina enquanto o motor estiver quente ou em funcionamento. Antes de atestar, deixe o motor e as peças do escape arrefecer.
  - Não fume.
  - Abasteça apenas ao ar livre.
  - Nunca armazene o corta-sebes ou o reservatório de combustível num local onde se encontre uma chama desprotegida, como p. ex. junto a um esquentador.
10. Não efectue qualquer reparação na máquina, a não ser que possua formação para tal.
11. Não utilize a máquina se o dispositivo de corte estiver danificado ou muito gasto.
12. Para diminuir o perigo de incêndio certifique-se de que o motor e o silenciador se encontram livres de detritos, folhas secas ou lubrificante vertido.
13. O ruído no local de trabalho pode exceder os 85 dB (A). Neste caso, o operador necessita de medidas de isolamento e de protecção acústicas.
14. Durante a utilização certifique-se sempre de que todos os punhos e dispositivos de segurança se encontram montados. Nunca utilize uma máquina incompleta ou que foi submetida a uma transformação não permitida.
15. Quando um corta-sebes estiver equipado com mais do que um punho utilize sempre ambas as mãos.
16. Durante o transporte ou armazenagem, cubra sempre o dispositivo de corte com a respectiva protecção.
17. Atenção! Este corta-sebes destina-se ao corte de sebes, moitas e arbustos. Outras utilizações distintas das expressamente permitidas neste manual podem provocar danos no corta-sebes e representar sérios perigos para o utilizador.
18. Se necessário, desligue imediatamente a máquina. Para tal, coloque o interruptor para ligar/desligar na posição "Stop" ou "0".
19. Familiarize-se com o local de trabalho e tenha atenção aos perigos que possam surgir devido ao barulho da máquina, nomeadamente por não ouvir outros ruídos.
20. Se o dispositivo de corte tocar num corpo estranho, se os ruídos de funcionamento se intensificarem ou se o corta-sebes vibrar mais do que o habitual, desligue o motor e deixe o corta-sebes parar totalmente. Retire o cachimbo da vela de ignição e adopte as seguintes medidas:
  - Verifique se há danos.
  - Verifique se há peças soltas e aperte-as todas.
  - Substitua as peças danificadas por outras idênticas ou mande reparar.
21. O motor deve ser parado antes da:
  - Limpeza ou eliminação da causa de um bloqueio.

- Verificação, reparação ou trabalhos na máquina.
- Em caso de ajuste da posição de trabalho do dispositivo de corte.
- Sempre que o corta-sebes ficar sem vigilância.

12. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou se já decorreu muito tempo sem que tenha feito um intervalo.
13. Não utilize o aparelho se tiver ingerido álcool, drogas ou medicamentos fortes.
14. Segure sempre o aparelho com ambas as mãos, para que todos os dedos da mão envolvam bem os punhos.
15. Utilize o aparelho apenas ao ar livre. Os gases de escape são tóxicos.

### Instruções de segurança complementares

1. Guarde a máquina num local seguro. Antes da utilização abra cuidadosamente o tampão do depósito, para deixar sair a respectiva pressão que se pode ter formado no depósito.
2. Para evitar um possível perigo de incêndio ligue a máquina a uma distância de, pelo menos, 3 m do local em que o depósito se encontra.
3. Mantenha os punhos secos, limpos e livres de mistura de gasolina, óleo e gordura.
4. Não utilize outro combustível que não o recomendado no manual. Siga sempre as instruções que constam no capítulo "Combustível e óleo" do manual de instruções. Nunca utilize gasolina pura, utilize sim a mistura de gasolina e óleo prescrita. Como consequência, a máquina sofreu danos irreparáveis e a garantia do fabricante foi anulada.
5. Nunca utilize o aparelho sem silenciador e/ou blindagem para o silenciador.
6. Nunca toque no silenciador depois de ter utilizado o aparelho. Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção ou fazer ajustes deixe que o aparelho arrefeça.
7. Não use o corta-sebes na proximidade de líquidos ou gases facilmente inflamáveis. A causa pode ser uma explosão e/ou um incêndio.
8. Desligue o aparelho antes de o colocar no chão.
9. Verifique regularmente o assento correcto de todos os parafusos e fechos e, se necessário, aperte-os. Nunca utilize o aparelho se este não estiver suficientemente ajustado ou não estiver completamente montado e seguro.
10. Mantenha a área de trabalho sempre livre de objectos como garrafas, pedras, etc. Os objectos projectados podem danificar o aparelho e causar ferimentos graves no utilizador ou nas pessoas que se encontrem na sua proximidade. Se um objecto foi inadvertidamente projectado, desligue imediatamente a máquina e examine-a. Nunca trabalhe com uma máquina que esteja danificada ou avariada.
11. Não deve alterar, remover ou adicionar nenhum componente deste aparelho. Tal pode originar ferimentos ou danificar o aparelho e anular a garantia do fabricante.

**МК****Безбедносни упатства:**

1. Оваа машина може да предизвика сериозни повреди! Прочитајте го внимателно Упатството за употреба заради исправно ракување:
  - за подготовка
  - за одржување
  - за стартување и исклучување на машината.
 Запознајте се со сите оперативни елементи и исправната употреба на машината.
2. Деца не смеат никогаш да ја употребуваат ножицата/сечалката за жива ограда.
3. Внимание при струјни водови што се наоѓаат над земја.
4. Потребно е да се избегнува употребата на ножицата/сечалката за жива ограда, доколку во близина се наоѓаат лица, а пред сè деца.
5. Потребно е да се носи соодветна облека! Не носете широка облека или накит, бидејќи тие можат да бидат зафатени од подвижните делови. Се препорачува да се носат цврсти ракавици, чевли шо не се лизаат и заштитни очила.
6. Потребно е моторот да се стави во мирување или да се извади кабелот за напојување пред:
  - чистење или отстранување на некоја блокада;
  - проверка, одржување или работи што се вршат на машината;
  - при нагодување на работната позиција на уредот за сечење;
  - кога ножицата за жива ограда не е под надзор.
7. Доколку на ножицата/сечалката за жива ограда може да се помести аголот на уредот за сечење и/или должината на дршката, тогаш при штелување и нагодување на работната позиција на уредот за сечење ножевите не смеат да се држат цврсто. Сепкогаш уверувајте се, дека уредот за сечење се наоѓа уредно на поставен на зададената работна позиција пред да се стартува моторот или пред утикачот да биде поврзан со мрежата за напојување.
8. Во текот на работата на машината постојано се зема позиција за сигурно стоење, а особено доколку се употребуваат степеници или скали.
9. Внимателно постапувајте со гориво, бидејќи горивото е лесно запаливо и пареите се експлозивни. Потребно е да се почитуваат следните точки:
  - Употребувајте само садови што се специјално предвидени за тоа.
  - Додена моторот работи или е жежок никогаш не го отстранувајте затворачот за резервоар и не дополнувајте бензин. Пред дополнување дозволете моторот и деловите од ауспухот да се изладат.
  - Не пушете.
  - Точете гориво само на отворено.
  - Никогаш не ги чувајте ножицата за жива ограда или садот со гориво во просторија, во која се наоѓа отворен пламен, на пример апарат за подготовка на топла вода.
  - Доколку е претечен бензин, не се обидувајте да го стартувате моторот, туку пред стартување на машината отстранете ја истата од нечистата површина од бензин.
  - Доколку резервоарот се празни, тоа треба да се стори на отворено.
  - Не вдишувајте пари од гориво, бидејќи тие се отровни.
10. Не вршете поправки на машината, освен доколку сте обучени за таа цел.
11. Не ја употребувајте машината со оштетен или премногу искористен уред за сечење.
12. Заради избегнување опасност од пожар, внимавајте на тоа, на моторот да не се наоѓаат талози, лисја или средство за подмачкување што истенува.
13. Бучавата на работното место може да надмине 85 dB(A). Во тој случај потребни се мерки за звучна заштита и заштита на уши за операторот.
14. Сепкогаш уверувајте се, дека при употребата се монтирани сите рачки и безбедносни уреди. Никогаш не се обидувајте да употребувате нецелосна или недозволено ремоделирана машина.
15. Сепкогаш употребувајте ги двете раце, кога ножицата/сечалката за жива ограда е опремена со повеќе од една рачка.
16. При транспортирање или чување, уредот за сечење сепкогаш покривајте го со неговата

заштита.

17. Внимание! Оваа ножица/сечалка е погодна за сечење на жива ограда, цбунови и грмушки. Секаков вид поинаква употреба што не е јасно одобрена со ова Упатство, може да доведе до штети по ножицата/сечалката за жива ограда и да претставува сериозна опасност по корисникот.
18. Доколку е потребно да ја исклучите машината веднаш, поставете го прекинувачот за вклучување / исклучување на „Stop“ односно „0“.
19. Запознајте се со вашето опкружување и внимавајте на можни опасности, коишто би можеле да не ги чуеат поради бучавата од машината.
20. Доколку уредот за сечење допре некое туѓо тело или дојде до засилување на шумовите при работата или, пак, ножицата за ограда вибрира невообичаено силно, исклучете го моторот и дозволете ножицата за жива ограда да постигне состојба на мирување. Извлечете го утикачот за свеќица од свеќицата и преземете ги следните мерки:
  - проверете по однос на штети.
  - проверете по однос на лабави делови и прицврстете ги сите лабави делови.
  - заменете оштетени делови со истоветни делови или поправете ги.
21. Моторот треба да биде доведен во состојба на мирување пред:
  - чистење или отстранување на некоја блокада;
  - проверка, одржување или работи што се вршат на машината;
  - при нагодување на работната позиција на уредот за сечење;
  - кога ножицата за жива ограда не е под надзор.

### Дополнителни безбедносни упатства

1. Чувајте ја машината на сигурно место. Претходно внимателно отворете го затворот на резервоарот, за да го испуштите притисокот што би можел да се создаде во резервоарот.
2. Стартувајте ја машината на растојание од најмалку 3m од локацијата на полнење гориво за да избегнете можна опасност од пожар.
3. Одржувајте ги рачките суви, чисти и без мешавина на бензин, масло и маст.
4. Не употребувајте никакво поинакво гориво освен тоа што е препорачано во ова Упатство. Секогаш следете ги инструкциите во главата „Гориво и масло“ од Упатството за употреба. Никогаш не употребувајте чист бензин, туку пропишаната мешавина на бензин. Последица од ова ви можело да биде трајни последици по машината, а исто така би се изгубила и гаранцијата од производителот.
5. Не го употребувајте апаратот без звучен пригушувач и/или капаци за звучниот пригушувач.
6. Никогаш не го притискајте звучниот пригушувач откако сте го употребиле апаратот. Секогаш оставете го најпрво да се излади некое време пред да извршувате работи во врска со одржување или пред да вршите штелувања/нагодувања.
7. Не ја употребувајте ножицата/сечалката за жива ограда во близина на запаливи течности или гасови. Последица од тоа би можело да биде експлозија и/или пожар.
8. Исклучете го апаратот, пред да го оставите на земја.
9. Редовно контролирајте ги сите навртки и затворачи по однос на фиксно позиционирање, по потреба достигнете ги. Никогаш не го употребувајте апаратот, доколку не е доволно наштелуван/нагоден или не е целосно и сигурно монтиран.
10. Секогаш одржувајте го вашиот работен простор чист и без предмети како што се шишиња, камења итн. Предмети, со кои се судрува машината, можат да предизвикаат сериозни повреди по корисникот или лица

**МК**

што се наоѓаат во близина нао и штети по апаратот. Доколку случајно дојде до судир со предмет, веднаш исклучете ја машината и проверете ја. Никогаш не работете со оштетена или неисправна машина.

11. На ниеден елемент од овој апарат не смеат да се менуваат, отстрануваат или додаваат работи. Тоа може да доведе до повреди или штети по апаратот и се губи гаранцијата од производителот.
12. Не го употребувајте апаратот, кога се уморни или доколку не правите паузи по подолго време.
13. Не го употребувајте апаратот доколку сте конзумирале алкохол, дрога или јаки лекаства.
14. Секогаш држете го апаратот цврсто со двете раце, така што палецот и прстите да ги опфатат рачките.
15. Употребувајте го апаратот само на отворено. Издувните гасови се отровни.

**Указания по технике безопасности:**

1. Это устройство может причинить серьезные травмы! Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации для того, чтобы правильно обращаться с устройством:
  - при подготовке
  - при техническом обслуживании
  - при пуске и остановке устройства
 Ознакомьтесь со всеми компонентами управления и правильным обращением с устройством.
2. Запрещено использовать садовые ножницы детям.
3. Будьте осторожны с надземными электрическими кабелями.
4. Не используйте садовые ножницы, если поблизости присутствуют люди, и в первую очередь дети.
5. Одевайте для работы подходящую одежду! Не одевайте широкие одежды или украшения, так как они могут быть схвачены подвижными деталями. Рекомендуется надевать прочные перчатки, нескользкую обувь и защитные очки.
6. Необходимо выключить двигатель или вынуть штекер из розетки электросети перед:
  - очисткой или устранением блокировки;
  - проверкой, техническим уходом или проведением работ на устройстве;
  - регулировкой рабочей позиции режущего приспособления;
  - тем как оставить садовые ножницы без присмотра.
7. Если на садовых ножницах можно отрегулировать режущее приспособление и/или длину реза, то запрещено удерживать ножи при регулировке рабочей позиции режущего приспособления. Прежде чем будет запущен двигатель или вставлен штекер в розетку электросети убедитесь, что режущее приспособление установлено правильно в рабочей позиции.
8. Сохраняйте всегда надежное положение тела во время работы устройства, особенно если используются подставки или лестницы.
9. Будьте осторожны в обращении с топливом, оно легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Необходимо следовать следующим указаниям:
  - Используйте только специально для этой цели предназначенные емкости.
  - Запрещено снимать крышку топливного бака или заливать бензин, если двигатель работает или нагрет. Перед заливкой топлива дайте остыть двигателю и деталям выхлопной трубы.
  - Не курите.
  - Заправляйте топливом только на открытом воздухе.
  - Запрещено хранить садовые ножницы или емкость для топлива в помещении с открытым пламенем, например в котором находится устройство нагрева воды.
  - Если при заправке перелился бензин, то не пытайтесь сразу запустить двигатель, а удалите устройство перед запуском с места, где вылился бензин.
  - Опорожнение топливного бака осуществляйте на открытом воздухе.
  - Не вдыхайте пары топлива, они ядовиты.
10. Не осуществляйте ремонта устройства, исключением является наличие у Вас специального образования.
11. Запрещено использовать устройство с поврежденным или чрезмерно изношенным режущим приспособлением.
12. Для предотвращения опасности возникновения пожара следите, чтобы на двигателе и глушителе звука не скапливались отложения, листья или выступившее средство смазки.
13. Уровень шума на рабочем месте может превысить 85 дБ(А). В этом случае необходимо провести мероприятия по защите от шума и защите органов слуха работающего.
14. Необходимо при использовании всегда проверять наличие всех рукояток и защитных приспособлений. Запрещено использовать не полностью собранное устройство или устройство, на котором были произведены не получившие допуска изменения.
15. Используйте в работе обе руки в том случае, если садовые ножницы имеют больше одной рукоятки.

RUS

16. При транспортировке или хранении необходимо всегда закрывать режущее приспособление устройством защиты режущего приспособления.
17. Внимание! Садовые ножницы предназначены для резки живой изгороди, кустов и клумб. Любое другое не указанное в настоящем руководстве использование может вызвать повреждение садовых ножниц и возникновение серьезной опасности для пользователя.
18. В случае необходимости нужно немедленно выключить устройство, для этого переставьте переключатель включено-выключено в положение „Stop“ или „0“.
19. Ознакомьтесь с окружающей обстановкой и примите во внимание возможные опасности, которые Вы возможно не сможете услышать из-за производимого устройством шума.
20. Если режущее приспособление прикоснется к постороннему предмету или если шум при работе станут громче или садовые ножницы начнут непривычно сильно вибрировать, то выключите двигатель и подождите, когда садовые ножницы остановятся. Удалите свечной наконечник со свечи зажигания и осуществите следующее:
- Проверьте устройство на повреждения.
  - Проверьте крепление деталей и закрепите все раскрутившиеся части.
  - Замените поврежденные детали другими, такими же по качеству или сдайте устройство в ремонт.
21. Необходимо выключать двигатель перед:
- очисткой или устранением блокировки;
  - проверкой, техническим уходом или проведением работ на устройстве;
  - регулировкой рабочей позиции режущего приспособления;
  - тем как оставить садовые ножницы без присмотра.

### Дополнительные указания по технике безопасности

1. Храните устройство в надежном месте. Перед хранением откройте осторожно крышку бака для того, чтобы сбросить давление, которое могло образоваться в баке.
2. Запускайте устройство на удалении минимум 3 метра от места заправки, для того чтобы избежать опасности возникновения пожара.
3. Рукоятки должны быть сухими и чистыми, а также свободными от бензиновой смеси, масла и смазки.
4. Запрещено использовать другое, отличное от указанного в руководстве топливо. Всегда следуйте указаниям, приведенным в разделе „Топливо масло“ руководства по эксплуатации. Запрещено использовать чистый бензин, а только предписанную смесь бензина и масла. В противном случае устройство будет повреждено и не будут обеспечены гарантийные обязательства изготовителя.
5. Не используйте устройство без глушителя звука и/или защитного козырька для глушителя звука.
6. Запрещено прикасаться к глушителю звука после работы с устройством. Дайте ему всегда перед работами по техническому обслуживанию или регулировке сначала некоторое время для охлаждения.
7. Не используйте садовые ножницы вблизи от воспламеняющихся жидкостей или газов. Иначе в результате может произойти взрыв и/или возникнуть пожар.
8. Выключите устройство, прежде чем поставить его на землю.
9. Регулярно проверяйте все винты и крепления на прочность соединения и при необходимости затяните сильнее. Запрещено использовать устройство, если оно недостаточно отрегулировано или не полностью и ненадежно собрано.
10. Необходимо всегда следить за отсутствием предметов на рабочем месте, например: бутылки, камней и т.д. Удары предметов могут нанести серьезные травмы пользователю или



находящимся рядом людям и вызвать повреждение устройства. Если по недосмотру произошло столкновение с каким-либо предметом, то необходимо немедленно выключить устройство и осмотреть его. Запрещено использовать поврежденное или неисправное устройство.

11. Запрещено изменять, удалять или дополнять какие-либо компоненты устройства. Это может привести к травмам или повреждениям устройства, а также утере права на гарантийное обслуживание изготовителя.
12. Не используйте устройство если Вы устали и не работайте длительное время без пауз.
13. Запрещено использовать устройство если Вы приняли алкоголь, наркотики или сильнодействующие медикаменты.
14. Удерживайте устройство всегда крепко обеими руками, таким образом, чтобы большой и другие пальцы охватывали рукоятки.
15. Используйте устройство только вне помещений. Выхлопные газы ядовиты.

TR

**Güvenlik Uyarıları:**

1. Makine ciddi yaralanmalara sebebiyet verebilir!  
Aleti doğru kullanmak ve:
  - Çalışma hazırlığı
  - Onarım
  - Çalıştırma ve kapatma ile ilgili bilgi edinmek için Kullanma Talimatını itinalı bir şekilde okuyunuz.
 Makinenin tüm ayar tertibatları ve amacına uygun kullanma hakkında bilgi edinin.
2. Çocukların çit makasını kullanması kesinlikle yasaktır.
3. Zemin üzerindeki ceryan kablolarına dikkat edin.
4. Çalışma alanınızın yakınında insanlar ve özellikle çocuklar bulunduğunda makas ile çalışmaktan kaçının.
5. Uygun iş elbisesi giyin! Bol elbise giymeyin, takı takmayın. Aksi takdirde bunlar aletin hareket eden parçalarına takılabilir. Makas ile çalışırken lastik eldiven ve kaymayan ayakkabı giyilmesi tavsiye edilir.
6. Aşağıda açıklanan çalışmalarda motor durdurulacak veya aletin fişi prizden çıkarılacaktır:
  - Çit makasını temizleme veya sıkışma meydana geldiğinde açma işleminde;
  - Makasın kontrolü, onarımı veya makas üzerinde yapılacak diğer çalışmalarda;
  - Kesme tertibatının çalışma pozisyonunu ayarlama;
  - Çit makası gözetimsiz bırakıldığında.
7. Çit makasında kesme tertibatının açısı ve/veya şaft uzunluğu ayarlanabilir olduğunda, kesme tertibatı çalışma pozisyonunun ayarlanmasında bıçakların tutulması yasaktır. Motoru çalıştırmadan veya fişi prize takmadan önce kesme tertibatının öngörülen çalışma pozisyonunda olmasını sağlayın.
8. Makine çalışırken ayakta daima sağlam şekilde durun, özellikle basamaklarda veya merdiven üzerinde çalışırken dikkatli olun.
9. Yakıt ile çalışırken dikkatli olun, yakıt kolay alev alır ve gazları patlamaya sebep verir. Aşağıda açıklanan noktalar dikkate alınmalıdır:
  - Yakıtı sadece öngörülen uygun bidonların içinde saklayın.
  - Motor çalışırken veya kızgın durumdayken kesinlikle yakıt deposunun kapağını açmayın veya benzin doldurmayın. Benzin doldurma işlemini yapmadan önce motor ve egzoz parçalarının soğumasını bekleyin.
  - Sigara içmeyin.
  - Yakıt dolmu işlemini sadece açık havada yapın.
  - Çit makası veya yakıt bidonunu kesinlikle, örneğin açık ateşle tüplü şofbenin bulunduğu mekanların içinde saklamayın.
  - Benzin dolumu yaparken yakıt deposunun üzerine benzin döküldüğünde motoru hemen çalıştırmayın, yakıt deposunun üzerini temizleyin ve çit makasını, benzin dökülen yerden uzaklaştırarak başka bir yerde çalıştırın.
  - Yakıt deposunu boşaltma işlemini açık havada yapın.
  - Yakıt gazlarını tenefüs etmeyin, gazlar zehirlidir.
10. Onarım işlerinde gerekli eğitim ve tecrübeniz olmadığında makine üzerinde herhangi bir onarım çalışması yapmayınız.
11. Bıçakları hasarlı veya aşırı derecede aşınmış olan makineyi kullanmayın.
12. Yangın tehlikesini azaltmak için, makine ve susturucu önündeki kesim artıkları, yaprak, taşmış olan yakıt veya yağı temizleyin.
13. Çalışma yerindeki gürültü oranı 85 dB (A) oranının üzerine çıkabilir. Bu durumlarda kullanıcının gürültü koruma önlemlerini alması gereklidir.
14. Kullanım esnasında bütün sap ve güvenlik donanımlarının takılı olmasını sağlayın. Parçaları eksik ve tam olarak monte edilmemiş bir makası veya üzerinde izin verilmemiş değişiklikler yapılmış bir çit makasını kesinlikle kullanmayın.
15. Birden fazla sapı bulunan çit makasını daima iki eliniz ile tutarak kullanın.
16. Transport ve depolama esnasında kesme tertibatını daima, kesme tertibatı koruma elemanı ile kapatın.
17. Dikkat! Bu çit makası çit ve çallıkların kesilmesi için uygundur. Bu kullanma talimatında kesin olarak izin verilmeyen her türlü kullanım çit makasının hasar görmesine sebep olabilir ve kullanıcı için ciddi yaralanma tehlikeleri oluşturur.
18. Gerek duyulduğunda derhal makineyi kapatın, makineyi kapatmak için Açık/Kapalı şalterini „Stop“ veya „0“ konumuna getirin.
19. Çevre şartlarını kontrol edin ve makinenin çıkardığı gürültü nedeniyle olası tehlikeleri duymayabileceğinize dikkat edin.

20. Kesme tertibatı yabancı maddeye çarptığında veya motorun çalışma sesi yükseldiğinde veya çit makasında anormal derecede titreşim olduğunda motoru durdurun ve çit makası bıçağının durmasını bekleyin. Buji fişini bujiden sökün ve aşağıdaki çalışmaları yapın:
- Hasar olup olmadığını kontrol edin.
  - Gevşemiş parça olup olmadığını kontrol edin ve gevşemiş parçaları sıkın.
  - Hasarlı parçaların yerine orijinal yedek parçalar takın veya onarın.
21. Motor aşağıdaki durumlarda durdurulacaktır:
- Çit makasını temizleme veya sıkışma meydana geldiğinde açma işleminde;
  - Makasın kontrolü, onarımı veya makas üzerinde yapılacak diğer çalışmalarda;
  - Kesme tertibatının çalışma pozisyonunu ayarlama;
  - Çit makası gözetimsiz bırakıldığında.
9. Bütün civata ve kapakların sıkı şekilde olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde sıkın. Aleti, yeterli derecede ayarlanmadığında, eksiksiz ve güvenli derecede monte edilmediğinde kullanmayın.
10. Çalışma alanınızda bulunan şişe, taş, vs. gibi yabancı maddeleri temizleyin. Bu gibi yabancı maddeler çalışma esnasında alet tarafından fırlatılabilir ve kullanıcıya veya yakında bulunan kimselelere veya aletin kendisine zarar verebilir. Bir cisime istenmeden temas edildiğinde derhal motoru durdurun ve durumu kontrol edin. Kesinlikle hasarlı veya arızalı bir alet ile çalışmayın.
11. Bu makinenin herhangi bir parçasını sökmeyin, değiştirmeyin veya herhangi bir ekleme yapmayınız. Buna riayet edilmemesi durumunda yaralanmalar ve/veya makinenin hasar görmesi söz konusudur, ayrıca garanti sona erer.
12. Aleti yorgun olduğunuzda veya uzun süreli çalışmalarda mola vermeden kullanmayın.
13. Makineyi alkol, uyuşturucu ve ilaç etkisi altındayken kullanmayınız.
14. Makineyi, baş parmağınız ve parmaklarınız sapları tam kavrayacak şekilde daima iki eliniz ile tutun.
15. Aleti sadece açık mekanlarda kullanın. Egzost gazları zehirlidir.

### Ek Güvenlik Uyarıları

1. Makineyi güvenli bir yerde saklayın. Yakıt deposu içinde oluşabilecek basıncı boşaltmak için yakıt deposunun kapağını dikkatlice açın.
2. Yangın tehlikesini önlemek için motoru, yakıt dolulmuş yaptığınız yerden en az 3 metre uzakta çalıştırın.
3. Makasın saplarını kuru, temiz tutun, benzin ve yağ bulaşmasını sağlayın.
4. Kullanma Talimatında tavsiye edilen yakıttan farklı bir yakıt kullanmayın. Yakıt ve İşletme Malzemeleri Bölümünde açıklanan talimatlara riayet ediniz. Kesinlikle saf benzin kullanmayınız, daima öngörülen benzin ve yağ karışımını kullanınız. Aksi takdirde motor yetersiz oranda yağlanacağından hasar görecektir ve garanti sona erecektir.
5. Makineyi susturucusuz ve/veya yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş susturucu koruma levhası olmadan kullanmayın.
6. Aleti kullandıktan sonra kesinlikle susturucuya temas etmeyin. Bakım veya ayar çalışmaları yapmadan önce aletin bir süre soğumasını bekleyin.
7. Makine ile yanıcı sıvı veya gazların yakınında çalışmayınız! İnfilak ve/veya yangın tehlikesi vardır.
8. Aleti yere koymadan önce motoru durdurun.



EH 06/2013 (01)

